



20 de marzo de 2024  
Circular VD-11-2024

## A LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA

### **Asunto: Resultados del Examen Diagnóstico de Inglés (EDI) para la población de nuevo ingreso.**

Estimada comunidad universitaria:

Durante los meses de enero y febrero la Escuela de Lenguas Modernas, en colaboración con la Vicerrectoría de Docencia, aplicó el Examen Diagnóstico de Inglés (EDI) a 5.914 estudiantes de nuevo ingreso.

Esta prueba evaluó el dominio del idioma en la población entrante en tres destrezas: comprensión de lectura, comprensión auditiva y producción oral.

Los resultados de la prueba indican la existencia de un perfil de entrada insuficiente en la población de nuevo ingreso, que debería llegar a la vida universitaria con al menos un nivel de B1 aprobado, según la escala establecida por el Marco Común Europeo de Referencias para las Lenguas (MCER).

El 51% de la población evaluada se ubica en el nivel A1 o A2 (básico), el 35% se desempeña en el nivel B1 y sólo el 7.6% logra alcanzar el nivel B2. La comprensión auditiva es la destreza con mejores resultados mientras que la producción oral es la que presenta más retos.

El equipo gestor de la prueba ha preparado una herramienta de visualización que permite conocer los resultados por carreras, unidades académicas, modalidades de aplicación de la prueba (presencial o virtual), destrezas evaluadas, sexo, origen geográfico y categoría de colegio de procedencia.

Esta herramienta es de consulta pública y puede accederse mediante [este enlace](#).

Identificar el dominio del inglés en la población que inicia sus estudios en la UCR es de gran importancia para la Administración Universitaria y para las Unidades Académicas. Con esta primera implementación no sólo continuamos cumpliendo con los compromisos asumidos por las Universidades Públicas en el marco de la





negociación del FEES, sino también nos permite la generación de datos valiosos para toma de decisiones sobre estrategias de acompañamiento durante la vida universitaria, flexibilidad curricular, acreditación de carreras y maximización de los recursos de apoyo institucionales.

La aplicación de la prueba representa logros importantes para la Institución, en diversas áreas.

**Alcance de la población meta:** De los 10.242 estudiantes que ingresaron a la UCR en el 2024, 5914 matricularon y realizaron efectivamente el EDI. Durante el resto del año se pretende alcanzar a la población faltante.

**Aplicación de dos modalidades:** Las personas evaluadas tuvieron la opción de realizar el examen de manera presencial (1.250) o virtual (4.664). Además, el 84% provino de instituciones de educación pública y el 16% de colegios privados.

**Colaboración interinstitucional:** La aplicación presencial de la prueba en todas las regiones del país fue posible gracias a la articulación con otras instituciones públicas como el INA, el TEC y la UNED que facilitaron sus instalaciones a los equipos aplicadores.

**Uso de herramientas inteligencia artificial adaptativa:** La primera aplicación masiva de la prueba utilizó herramientas de inteligencia artificial adaptativa desarrolladas por el Programa de Evaluación en Lengua Extranjera (PELEx) y estimuló nodulos de colaboración con la Escuela de Ciencias de la Computación e Informática para la mejora continua de los instrumentos.

Según la Asociación Latinoamericana de Evaluación en Lenguas (LAALTA) ninguna universidad latinoamericana ha logrado realizar un ejercicio de evaluación como el hecho en la UCR, lo que coloca a la Institución en un lugar pionero en la región.

**Convalidación de cursos:** Al menos 995 nuevos estudiantes lograron convalidar automáticamente alguno de sus cursos de inglés de carrera, lo que permite a la Institución disminuir la demanda insatisfecha y a los estudiantes avanzar más rápido en su plan de estudios.

**Cumplimiento de indicadores FEES:** El diagnóstico de las condiciones de entrada de la población era uno de los compromisos asumidos por las Universidades Públicas en el marco de la negociación presupuestaria.



Circular VD-11-2024

Página 3

**Continuidad de la medición:** Durante el 2024 la aplicación de la prueba tendrá dos objetivos. Por una parte, alcanzar a la población de nuevo ingreso que aún no pudieron realizar la prueba en esta primera convocatoria, y por otra parte, aplicar una prueba diagnóstica final a la población que culmine sus estudios en carreras con alto porcentaje de créditos en inglés, con el fin de certificar al estudiantado y mejorar sus condiciones de inserción laboral.

En el mediano plazo, la sistematización de los resultados de ambas pruebas – perfil de entrada y de salida – a lo largo de varias cohortes, permitirá dar un componente de trazabilidad y medir el impacto de los estudios universitarios en la mejora de estas destrezas lingüísticas.

Como es evidente, este ejercicio constituye un esfuerzo institucional en la dirección correcta. Reconozco y agradezco profundamente a todas las instancias universitarias que fueron parte de este proceso.

Les invito a consultar los resultados en el enlace proporcionado y a proponer las acciones universitarias que estimen convenientes para trabajar de manera humanista, colaborativa y constructiva en la mejora de estos indicadores.

Atentamente,

UCR | Firmado  
digitalmente

Dr. Felipe Alpízar Rodríguez  
Vicerrector de Docencia

AVM